

(...)

mess(ir)e guill(aum)e et amaulri
cantornetz

G(rossatu)m [pro] d(omi)no
Guill(elm)o

a tous ceulx quj ces p(rese)ntes lectres verront
pie(rre) de clavieres licen(cie) en loix conseillier
du roy n(ot)re sire juge et garde du scel
(e)stably po(ur) led(it) seigneur aux [con]traulx ou
baill(iage) des mo(n)taignes d()auv(er)gne salut
scavoir faisons que [par] devant jehan
boyssadel clerc not(air)e roial **en la ville**
d()orlhac¹ [per]sonnelleme(n)t (e)stabilis mess(ire)
guill(aum)e cantornet p(rest)bre de l()eglize] [par](coissia)le [
collegiale n(ot)re dame de()lad(ite) /ville/ tant a son
nom [pro]pre que com(m)e]~~notaire~~[donataire
universel de **feue marguerite de cantornet**
sa s(o)eur d()une part / et **amaulri cantornet**

Lij

merchant h(abitant) dud(it) or(i)lhac **freres** d()autre / et
com(m)e fut debat et question entre lesd(ites) [par]ties
/[com]me elles ont dit/ et en (e)sperance de avoir proces a cause
de ce que led(it) maistre guill(aum)e demandoit
a()sond(it) fre(re) [com]me he(ri)tier universel de feuz
gerauld cantornet pelatier et marguerite
albanelle leur pere et me(re) les legatz
a()luy et a()lad(ite)]~~me~~[feue m(ar)guerite de cantornet
de cantornet (*sic*) leur fille delaissez [par] leurs
testame(nt)s / dernie(re)s vo(lon)tes/ et autre part et portion que
luy pourroit [com]peter et a[par]tenir es biens et
succession de sesd(its) pere et me(re) / des]~~heuses~~[
chouses susd(ites) sont venuez a ac(c)ord transaction
et amiable [com]position en la forme q(ue) s()ensuit
]a~~scavoir~~[a savoir que led(it)]~~ante~~[amaulri
cantornet / he(re)tier susd(it)/ sera tenu et ainsy l()a promis baillier
et paier inco(n)tinent a()la volante dud(it) mess(ir)e
guill(aum)e la som(m)e de six vingtz livres t(ournoi)z desquelles
icell(ui) mess(ir)e guill(aum)e a [con]fesse avoir heues et recevez dud(it)
amaulri vingt livres t(ournoi)z / et en solution et paiement
des]~~ee~~[cent livres restens led(it) amaulri de son bon gre
et franche volunte a vendu cede et transporte a()][per]petuel
aud(it) mess(ir)e guill(aum)e ^p(rese)nt *etc.* ^ sa maison appell(ée) de()cantornet
de hault en bas ensemble le jardin ^et (e)stable^ joignans
ensemble assiz en lad(ite) ville en la rue appell(ée) d()aure(n)que
[con]fron(te) d()ung couste aux mais(ou) et jardin de maistre
pie(rre) ayrolles licen(cie)]~~aux~~[d autre couste aux mais(ou)s

et jardin des he(ri)tiers de feu pie(rre) du laurens
et [par] devant avec lad(ite) rue et [par] dernie(re) au

aurillac
r(ue) d aurenque
M. Cantornet
et albanelh
les()cantornetz

+

aud(it) mess(ir)e
guill(aum)e

¹ Orlhac, Orllac, lire Aurillac

+
et durant [com]me lesd(ites)
[par]ties ont dit

mur comu(n) de lad(ite) ville avec leurs autres
[con]fron(tation)s plus vraiez droitz a[par]ten(ances) et deppen(dances)
]quiete[francz et quictes de tous cens et arrearages
ou le s(eigneu)r abbe d()orillac a toute justice haulte
moyenne et basse / et a()cede led(it) vendeur aud(it)
achapteur tous droitz actions possessions et
autres a()luy a[par]ten(ants) esd(ites) chouses venduez et
d()icelles en a()baillie la reale actuelle et
corporelle possession a icell(ui) achapteur [par] le bail et
]xxx[tradition de()la notule des p(rese)ntes es
mains dud(it) achapteur / et s()est constitue #
les posseder au nom de luy jusques ad ce
qu()il en aura prinse la corporelle possession
et a [pro]mis /led(it) ve(n)d(eu)r/ defendre et guere(n)tir lesd(ites) chouses
venduez aud(it) achapteur en jugeme(n)t et dehors
envers tous et [con]tre tous y mouve(nt)s question]et[ou
debat / et de l()eviction toutelle² et [par]ticuliere
avec restitution de tous coustz domaiges et
interestz bien a este ac(c)orde entre lesd(ites) [par]ties
que led(it) achapteur sera tenu et ainsy l()a promis
paier aux he(ri)tiers de feu anthoine comard
la som(m)e de quatre vingtz livres t(ournoi)z que leur
sont deuez et po(ur) lesquelles]he[lesd(its) mais(on) et
jardin sont expresseme(n)tz ypothecques et
venduz [par] ung instrume(n)t de nu(n)c pro tunc³
au cas que ne soie(n)t paiees dans le terme
[con]tenu aud(it) instrume(n)t encorres pendent + dans
lequel led(it) mess(ir)e guill(aum)e sera tenu f(air)e le
paieme(n)t autreme(n)t sera tenu et ainsy

Lij

l()a [pro]mis estre⁴ aux interestz et domaiges e(n)vers led(it)
amaulri / et moyennent lesd(ites) six vingtz livres t(ournoi)z
led(it) mess(ir)e guill(aum)e a [con]fesse estre bien paie et
satisfait dud(it) amaulri cantornet son frere ^ p(re)se⁵ etc.^ des
legatz a()luy et a()lad(ite) marguerite faictz [par] les
testame(nt)s desd(its) g(er)auld cantornet et marguerite
albanelle leur pe(re) et me(re) legitime part et
portion et tout autre droit tant a()luy que a()sad(ite)
s(o)eur a[par]ten(ant) es biens et he(ri)taiges delaissez [par]
leurd(its) pe(re) et me(re) et de ce l()en a quicte
avec pacte de ne luy en riens demander / et
en oultre a [pro]mis led(it) mess(ir)e guill(aum)e a()sond(it) frere
reve(n)dre lesd(ites) chouses venduez en luy paiant
et rendent lesd(ites)]een[cent livres po(ur) lesquell(es) lad(ite)
vendition a este faicte ensemble lesd(its) quatre vingtz
livres qu()il fault baillier ausd(its) he(ri)tiers dud(it) feu
anthoine comard s()il sont [par] ^led(it) mess(ir)e guill(aum)e^]luy[paiees / et loyaulx
de(-)[cou]stame(nt)s⁵ du jo(ur) duy date des p(re)se⁵ en]si[six
ans et ce pendant / et ainsy tout [pro]mis lesd(ites) [par]ties p(re)se⁵

² Toutelle, totale.

³ « *nunc pro tunc* », expression latine qui signifie « *maintenant pour alors* », utilisée dans le cas d'une vente différée ou d'une vente qui ne se réalisera que si une certaine condition se produit, par exemple le non-paiement d'une dette au terme convenu. Utilisé aussi en justice pour un effet rétroactif.

⁴ Ou « *ester* ».

⁵ *Découvements*, remboursement des frais.

po(ur) elles leurs he(ri)tiers et success(eu)rs stipulan(tes) l()une a()l()autre
et jure]aux[aux saintz euvangilles de dieu le livre
touche tenir garder et ob[ser]ver sans infraindre le [con]tenu
aux p(rese)ntes /~~sous xxxxx~~/ soubz les reno(n)ciations de droit stille et
[cou]stume ad ce necessaires / et pour ce f(air)e et souffrir
ont obligez et ypothecques l()une a l autre tous et
ch(ac)uns leurs biens meubles et immeubles presens et
advenir / et ont volu estre [con]trainctz [par] nous et
n(ot)re mandeme(n)t et [par] quelcu(n)q(ue) en no(tr)ed(it) office
successeur / et [par] toutes autres courtz de eglise
et seculieres par prinse vente et expection
desd(its) biens / et]autres voiez et manieres[imposition d()ung

[ser](-)gent roial demeure(n)t sur iceulx aux gaiges
deuz et acoustumez / et [par] arrest et detention
de()la [per]sonne dud(it) amaulri et autres voiez et
manieres deuez et raisonnables en la p(rese)nce
de mess(ir)es bernard la landa du lieu de brosete
[par](roiss)e de relhac et anthoine caumeil du vill(age)
de relhaguet [par]roisse de relhac p(rest)bres tesmoings
es chouses susd(ites) appell(es) / et nous juge et
garde susd(it) a()la relation dud(it) not(air)e a()laquelle
pleine foy ajoustons aux p(rese)ntes avons faict
mectre et apposer led(it) scel faict et donne
le **xxvi** jo(ur) du moys d()**octobre** l()**an mil cinq**
cens quarante Boyssadel